

CATHOLIC COMMUNITY OF
St Adalbert
 Cộng Đoàn Công Giáo Thánh Adalbert

Seventeenth Sunday in Ordinary Time
 July 24, 2022



17th SUNDAY IN ORDINARY TIME

"Suppose one of you has a friend to whom he goes at midnight and says, 'Friend, lend me three loaves of bread,' and he says in reply from within, 'Do not bother me; I tell you, if he does not get up to give the visitor the loaves because of their friendship, he will get up to give him whatever he needs because of his persistence.' - Lk 11:5b, 7a, 8"

Source: from the Catholic Encyclopedia, 1907, Vol. 14, 142-143

ST. ADALBERT'S CHURCH
 265 CHARLES AVE ST. PAUL, MN 55103
 PHONE: 651-228-9002

2022 SUMMER FESTIVAL
 FRIDAY, SATURDAY & SUNDAY
 JULY 22ND, JULY 23RD, JULY 24TH 2022

Ca sĩ Diễm Hương
 FRIDAY 07-22-2022
 4:00PM - 10:00PM

Ca sĩ Hương Thủy
 SATURDAY 07-23-2022
 12:00PM - 10:00PM

Ca sĩ Lam Anh
(Hát đúp ca trong thánh lễ Chúa Nhật)
 SUNDAY 07-24-2022
 11:30AM - 4:00PM

GÂY QUỸ CHO VIỆC SỬA CHỮA THÁNH ĐƯỜNG
FUNDRAISING FOR CHURCH BUILDING RENOVATIONS



*Hân hoan chào đón quý vị ghé thăm cộng đoàn
 Kính mời quý vị ghi tên gia nhập giáo xứ
 và tham gia sinh hoạt với chúng tôi*

Parish Office

Văn Phòng Giáo Xứ
 265 Charles Ave
 St Paul, MN 55103

Email: stadalbert@comcast.net
 Website: www.StAdalbertChurch.org

Office Phone: 651-228-9002
Kitchen Phone: 651-228-9007
Fax: 651-225-0902

Fr Minh Vu Pastor
 Augustine Hoàng Anh Mai .. Secretary
 & Safe Environment Coordinator

Mass Schedule

Mon, Tue, Wed, Thu, Fri 8:30 am
 Lenten Friday 6:30 pm
 Saturday 4:30 pm English
 Sunday 8:30 am English
 10:00 am Vietnamese

Chương Trình Thánh Lễ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư,
 Thứ Năm, Thứ Sáu 8:30 am
 Thứ Sáu Mùa Chay 6:30 pm
 Chúa Nhật (Lễ Việt) 10:00 am

Vietnamese Pastoral Council

Nguyễn Benjamin Sơn 651-353-7518
 Nguyễn Phan Đới 651-307-9397

Finance Committee

John Bulger 763-458-4147

Religious Education Coordinator

Trần Quốc Hùng 651-336-0957
 Triệu Nhật Khương 651-228-1959

Baptism / Rửa Tội class required
 Call parish office

Reconciliation / Xung Tội

Saturday 4:10 pm
 & các ngày thường sau Thánh lễ hay
 gọi trước trong giờ làm việc

Marriage / Hôn Nhân & Tân Tòng

..... contact pastor one year prior to date
 liên lạc cha xứ trước một năm

St. Adalbert Rosary Society

Jane Rosner 651-644-4045

Vietnamese Catholic Women Society

Đoàn Maria 763-795-8090

Victim Assistance Hotline

Janell Rasmussen 651-291-4475

17th SUNDAY IN ORDINARY TIME

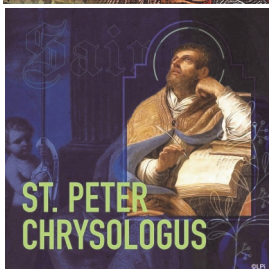
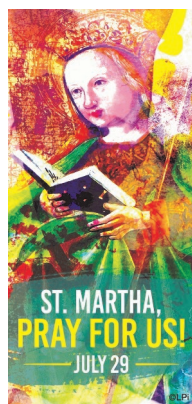
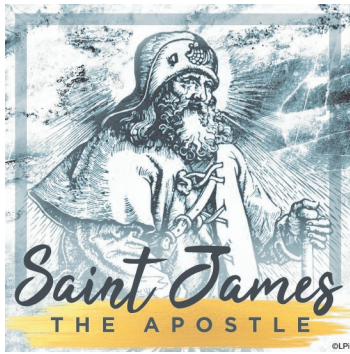
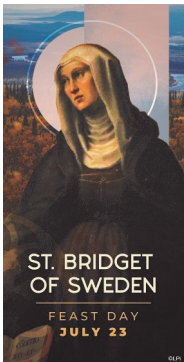
Lord, teach me to pray just as you taught your disciples. Whatever my focus, help me to seek you and your kingdom, that I might become one with you and live the words that you teach us. Amen.

CHÚA NHẬT 17 QUANH NĂM

Lạy Chúa, xin dạy con cầu nguyện như Chúa đã dạy các môn đệ. Bất cứ điều gì con chú tâm đến, xin giúp con tìm kiếm Chúa và nước Chúa, để con có thể trở nên một với Chúa và sống lời Chúa dạy con. Amen.

Inspiring Saints:

Newly added to the bulletin beginning in July are images of saints mentioned on the liturgical calendar. Space permitted, and image availability from Lpi.



LITURGICAL CALENDAR (Lịch Phụng Vụ)

Friday, 22	PARISH FESTIVAL
8:30 am	St. Mary Madalene
Saturday, 23	PARISH FESTIVAL
8:30 am	St. Bridger of Sweden
4:30 pm	+ Shirley Lind (1)
Sunday, 24	PARISH FESTIVAL
	17th Sunday in Ordinary Time
10:00 am	Mass
Monday, 25	St. James, Apostle
8:30 am	Mass
Tuesday, 26	St. Joachim and Anne
8:30 am	Mass
Wednesday, 27	Weekday
8:30 am	Mass
Thursday, 28	Weekday
8:30 am	
Friday, 29	St. Martha
8:30 am	
Saturday, 30	St. Peter Chrysologus
4:30 pm	+ Shirley Lind (2)
Sunday, 31	18th Sunday in Ordinary Time
8:30 am	Mass
10 am	Mass

SACRIFICIAL GIVING (Dâng Cúng) 17/7/2022

Plate Collection (Tiền mặt)	\$ 1,041.75
Weekly Envelopes (Tiền bao thư)	\$ 3,009.00
Online Giving (Đóng góp trên mạng 7/11 - 7/17/22)	\$ 10.30
Total Income (Tổng số thu nhập)	\$ 4,061.05
<u>Weekly Expense Budget (Chi phí hàng tuần)</u>	<u>\$ 4,500.00</u>
Over/-Under (Thừa / -Thiếu)	-\$ 438.95

The Lord Jesus said, "It is more blessed to give than to receive". (Acts 20:35)
 Lời Chúa Giêsu đã dạy, "Cho thì có phúc hơn là nhận". (Công Vụ 20:35)

READINGS WEEK OF JULY 24, 2022

Sunday:	Gn 18:20-32/Ps 138:1-2, 2-3, 6-7, 7-8 [3a]/Col 2:12-14/Lk 11:1-13
Monday:	2 Cor 4:7-15/Ps 126:1bc-2ab, 2cd-3, 4-5, 6/Mt 20:20-28
Tuesday:	Jer 14:17-22/Ps 79:8, 9, 11 and 13/ Mt 13:36-43
Wednesday:	Jer 15:10, 16-21/Ps 59:2-3, 4, 10-11, 17-18/Mt 13:44-46
Thursday:	Jer 18:1-6/Ps 146:1b-2, 3-4, 5-6ab/ Mt 13:47-53
Friday:	Jer 26:1-9/Ps 69:5, 8-10, 14/ Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42
Saturday:	Jer 26:11-16, 24/Ps 69:15-16, 30-31, 33-34/Mt 14:1-12
Next Sunday:	Eccl 1:2; 2:21-23/Ps 90:3-4, 5-6, 12-13, 14, 17 [1]/Col 3:1-5, 9-11/Lk 12:13-21

Building Restoration Capital Campaign:

7/01/2020 - 6/30/2023

Total pledge payment received:	\$ 243,860.00
Capital repair expense up to date:	\$ 372,962.00
Families pledged:	197
Families not yet pledged:	227
Thank you for your generosity and support.	

Dear Friends in Christ,

The readings for this Sunday offer us an opportunity to reflect on prayer. The disciples suggest some of the predispositions for praying. They reveal some of the content of Christian prayer. They give us an idea of what can happen to us when we pray. Finally, Jesus himself gives us the Our Father, a prayer that contains the ways of prayer that we will consider.

As children of God we have learned there are different kinds of prayer: praise, contrition, thanksgiving, and petition. All these different prayers recognize two fundamental realities: we are dependent, needy people. Our needs can really be met by glory of God. In Gospel Jesus instructs us to ask for what we need, to seek what we desire, to knock on the door by which we hope to find our fulfillment. He assures us we will receive what we request, we will find what we seek, and the door will be opened to us. In other words, God is more than willing to give us what we need. However, for this to happen we must turn to God and humbly acknowledge our need. The manner described in today's readings is persistence. Neither Abraham nor the man in the Gospel was deterred by any obstacle. They show it is not so much that we persist in prayer in order to change God's mind as that we persist in order to discover what God's mind might be.

How a man was willing to risk his friendship with another in order to fulfill his hospitality at midnight? Do you think of the Our Father as a prayer that Jesus has given to you? Do you relate more to God as a friend you have to wake up or a father who gives his children good gifts, or both? This weekend we have the yearly Parish Festival, a good time for us to do the fundraising. I would want you to be part of it, and to reach out to help our community in many different ways. To you, we would want to build up our parish with your support strongly and faithfully. Thank you!

Peace!

Fr. Minh Vu

Ông Bà Anh Chị Em quý mến,

Các Bài đọc Chúa nhật tuần này cho chúng ta một cơ hội suy tư về việc cầu nguyện. Các tông đồ đề nghị xin một vài cách thức cầu nguyện, qua đó cho thấy một vài nội dung cầu nguyện của Kitô hữu, và cho chúng ta cái ý tưởng là điều đó có thể xảy ra khi cầu nguyện mà chúng ta sẽ xét xem thế nào. Như con cái Chúa, chúng ta học biết có nhiều cách thức để cầu nguyện như: ca tụng, tạ ơn, sám hối và cầu khẩn. Những cách thức cầu nguyện này chứa đựng hai thực tế căn bản: chúng ta bị lệ thuộc vào nhu cầu cần thiết. Những nhu cầu chúng ta có thể làm được vì vinh danh Chúa. Qua Phúc âm Chúa dạy chúng ta xin điều chúng ta cần, tìm kiếm điều chúng ta ao ước, gõ cửa qua đó chúng ta hy vọng Người bảo đảm là chúng ta sẽ thỏa mãn nhận được điều chúng ta xin, sẽ nhận được điều chúng ta tìm kiếm, và cánh cửa sẽ mở ra cho chúng ta. Nói cách khác, Thiên Chúa sẵn sàng ban cho điều chúng ta cần. Tuy nhiên để điều đó xảy ra chúng ta phải xin Ngài và khiêm nhường nhận biết nhu cầu của mình. Mô phỏng qua các bài đọc hôm nay là sự kiên nhẫn. Không những Abraham và cả người trong Phúc âm đều bị ngăn cản do trở ngại. Họ chỉ ra rằng không phải vì chúng ta kiên tâm để biến đổi ý định của Chúa, nhưng kiên tâm để tìm thấy ý định của Chúa có thể thay đổi.

Làm thế nào để một người sẵn sàng hy sinh tình bạn với người khác để làm tròn nghĩa vụ tiếp đón bạn bè giữa lúc ban đêm? Bạn có nghĩ rằng kinh Lạy Cha là lời nguyện mà Chúa Giêsu ban tặng cho chúng ta không? Tương quan với Chúa như một người bạn phải đánh thức hay như một người Cha cho con món quà tốt lành, hay cả hai điều đó? Tuần này Giáo xứ chúng ta có hội chợ trong ba ngày 22, 23, và 24, xin ÔBACE hãy tham gia và ủng hộ giáo xứ trong việc vui chơi và gây quỹ cho Giáo xứ trong việc sửa sang nhà thờ. Mỗi người một tay giúp sức và cùng nhau xây dựng và đóng góp, công việc sẽ nhẹ nhàng hơn nhiều. Cho tôi có lời tri ân đến ÔBACE vẫn luôn yêu mến và trung thành với giáo xứ của mình.

Nguyện chúc bình an,

Lm. Giuse Vũ Xuân Minh